

*“El uso de recursos audiovisuales y su influencia en el aprendizaje
del inglés técnico”*

*“The use of audiovisual resources and its influence in the learning
of technical English”*

Aguilar, Wilson ^I

itsbolivarenglish@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0009-6921-4190>

Sinaluisa, Aurelio ^{II}

arguellosinaluisa@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0009-3791-263X>

Velastegui, Isabel ^{III}

lcda.isabelvelastegui@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0009-6041-8445>

Correspondencia: itsbolivarenglish@gmail.com

* **Recibido:** 3 de mayo de 2023 * **Aceptado:** 15 de mayo de 2023 * **Publicado:** 9 de junio de 2023

- I. Licenciado en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Idioma Inglés, Docente IST Bolívar, Ambato – Ecuador.
- II. Licenciado en Ciencias de la Educación Mención Inglés, Docente IST Bolívar, Ambato – Ecuador.
- III. Licenciada en Ciencias de la Educación Mención Inglés, Docente IST Bolívar, Ambato – Ecuador.

<http://bolivarinnova.org/ojs/index.php/revista/index>

Resumen: Aprender inglés técnico en Ecuador requiere mucho esfuerzo por parte de los estudiantes de los institutos superiores tecnológicos. En este estudio se presentan las percepciones sobre el uso de recursos audiovisuales en el aula y en las plataformas virtuales de los estudiantes del nivel B1.1 Technical English del Centro de Idiomas del Instituto Superior Tecnológico Bolívar. Se utilizó un enfoque cuantitativo-cualitativo. Los datos se recogieron mediante entrevistas y cuestionarios. Setenta y tres estudiantes que cursaban un nivel B1.1 de inglés participaron en el estudio. Los estudiantes destacaron que mediante el uso de recursos audiovisuales pudieron aprender inglés técnico. Los estudiantes también expresaron que los recursos audiovisuales les permitieron aprender tanto vocabulario técnico como gramática y que estuvieron expuestos a una variedad de audiovisuales en diferentes sitios web especializados. Además, los estudiantes manifestaron que pudieron reforzar el contenido que aprendieron en las lecciones. Los recursos audiovisuales potencian el aprendizaje de las cuatro habilidades: escuchar, hablar, leer y escribir en inglés. Al final del estudio, los estudiantes creían firmemente que el uso de recursos audiovisuales mejora el aprendizaje del vocabulario técnico. Los hallazgos de este estudio recomiendan el uso de recursos audiovisuales tanto durante las lecciones como en plataformas virtuales.

Palabras clave: recursos audiovisuales, vocabulario técnico, clases, plataformas virtuales.

Abstract: Learning Technical English in Ecuador requires a lot of effort by the students in higher technological institutes. In this study, the perceptions of the students of the level B1.1 Technical English of the Language Center of the Instituto Superior Tecnológico Bolívar about using audiovisual resources in the class and in the virtual platforms are presented. A quantitative-qualitative approach was used. Data was collected by using interviews and questionnaires. Seventy-three students studying a B1.1 level of English participated in the study. Students emphasized that by using audiovisual resources they could learn technical English. Students also expressed that they could learn both technical vocabulary and grammar and that they were exposed to a variety of audiovisual resources in different specialized websites. Furthermore, students manifested that they can reinforce the content they learnt in lessons. Audiovisual resources enhance the learning of the four skills: listening, speaking, reading and writing. At the end of the study students strongly believed that, the use of audiovisual resources enhances the learning of technical vocabulary. Findings in this study recommend the use of audiovisual resources both during the lessons and in virtual platforms.

Key words: audiovisual resources, technical vocabulary, lessons, virtual platforms.

1. INTRODUCCIÓN

Aprender inglés técnico en Ecuador requiere mucho esfuerzo por parte de los estudiantes de institutos superiores tecnológicos. En este estudio se presentan las percepciones sobre el uso de recursos audiovisuales en el aula y en las plataformas virtuales. Algunos de los problemas del aprendizaje de un idioma extranjero son: la falta de motivación, la poca exposición de los estudiantes al idioma inglés, la pronunciación incorrecta de los fonemas del idioma inglés y la interferencia del idioma español con sus propios fonemas y reglas gramaticales; con el uso de recursos audiovisuales se da solución a estos problemas porque los estudiantes pueden estar expuestos a contenido auténtico a través de las plataformas virtuales (Kausar, 2013).

2. MARCO TEÓRICO/METODOLOGÍA

En el método comunicativo se utilizan los recursos audiovisuales para despertar el interés del estudiante, los mismos que deben ser auténticos para permitir una comunicación real en el salón de clases (Al Mamun, 2014). Los videos presentan comunicación auténtica de nativo hablantes, adicionalmente los estudiantes aprenden de la cultura del país del idioma de aprendizaje, y pueden opinar del contenido presentado en los videos, los estudiantes se motivan al ver el uso real del idioma inglés por personas que ellos admiran (González, 2017). El uso de libros para el aprendizaje del inglés con plataformas virtuales es aceptado de forma positiva por los estudiantes, en vista de que las plataformas virtuales ofrecen recursos audiovisuales que presentan contenido interactivo (Mathew 2013). El uso de recursos audiovisuales hace que los estudiantes se involucren en el proceso de enseñanza aprendizaje.

El Instituto Superior Tecnológico Bolívar ha usado una plataforma virtual en el Centro de Idiomas. La plataforma virtual permite que el docente seleccione videos y los cargue como contenido para que los estudiantes puedan revisar los videos. El estudio busca promover los beneficios del uso de recursos audiovisuales mientras se imparten clases y en la plataforma virtual. Este estudio contribuye al aprendizaje del idioma inglés en la sociedad a través del uso de tecnología. Gracias al uso de audiovisuales se pueden alcanzar los objetivos del silabo con menos esfuerzo y tiempo.

Los estudiantes involucrados en este estudio fueron 73. Todos ellos cursaban el nivel B1.1 Technical English y fueron estudiantes de las carreras de Desarrollo de Software y Redes y Telecomunicaciones. Los estudiantes recibieron clases de los investigadores que laboran como docentes en el mencionado instituto. Un requisito previo antes de iniciar el nivel B1.1 Technical English es haber aprobado el Nivel A2 de Inglés, por lo que los estudiantes antes del inicio del estudio pueden comunicarse utilizando frases básicas, leer textos en nivel elemental, y responder preguntas acerca de si mismos y de su entorno.

Debido a que en el instituto se cuenta con una televisión para impartir las clases de inglés, los docentes del centro de idiomas preparan videos que son utilizados en las clases presenciales. Los estudiantes encuentran motivador el uso de videos para la presentación de inglés técnico. Adicionalmente, estos videos son cargados en la plataforma virtual para que las personas que no pudieron asistir accedan a los videos, o también en caso de que el estudiante decida volver a revisar el contenido esté disponible para el efecto.

La plataforma contiene el módulo, el silabo del nivel, el acuerdo académico, y la planificación semestral en la parte inicial. Cada unidad está organizada empezando con el contenido, las actividades, los recursos y la evaluación. Los audiovisuales se utilizaron principalmente en la parte de contenido y en la parte de recursos. Los audiovisuales usados en la parte de contenido permitieron que los estudiantes aprendan vocabulario y gramática, mientras que en la parte de recursos los audiovisuales se utilizaron como material de refuerzo o expansión.

Las siguientes preguntas fueron realizadas a los estudiantes al finalizar el nivel B1.1 Technical English:

1. ¿Cree Usted que se utilizaron de forma adecuada los recursos audiovisuales en la plataforma riolearning?
- 2.- ¿Cree Usted que se utilizaron audiovisuales en las clases presenciales de forma correcta?
- 3.- ¿Cree Usted que el uso de audiovisuales fomenta el aprendizaje del inglés técnico?

El método de análisis cualitativo y cuantitativo se usó durante la investigación. La información se recogió por medio de entrevistas y encuestas. Las entrevistas permitieron conocer las percepciones de los estudiantes hacia el uso de audiovisuales en la enseñanza aprendizaje del idioma inglés. Las impresiones más importantes fueron analizadas por los investigadores. Las encuestas permitieron conocer la opinión de los estudiantes hacia los audiovisuales. Durante la investigación se buscó clasificar los temas recurrentes para identificar de mejor manera la percepción de los estudiantes hacia el uso de recursos audiovisuales.

3. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

96% de los estudiantes indicó que el uso de audiovisuales les permitió el aprendizaje de vocabulario técnico. El vocabulario técnico fue presentado por medio de videos que estaban organizados por temas de acuerdo a las unidades del silabo en los cuales se presentan fotografías del nuevo vocabulario. Los estudiantes afirmaron que pudieron revisar los videos de vocabulario técnico de acuerdo a su necesidad y disponibilidad de tiempo. Otro método usado fue el emparejamiento de palabras con fotografías del vocabulario técnico que contenían los audios de las pronunciaciones de las palabras. Los estudiantes encontraron motivador e interactivo el emparejamiento de palabras con imágenes y los audios de las pronunciaciones de las palabras. Sin embargo 4% de los estudiantes indicaron que los audiovisuales no les ayuda a aprender vocabulario técnico.

93% de los estudiantes indicó que el uso de audiovisuales fomentó el aprendizaje de gramática. Una de las ventajas de usar videos para aprender gramática es que los estudiantes indicaron que pudieron retroceder o adelantar según la necesidad de ellos. Adicionalmente, a algunos estudiantes les gustó las explicaciones de gramática en español mientras que otros prefieren la explicación en inglés sin traducción por profesores nativo hablantes. Después los estudiantes pudieron practicar la gramática en los cuestionarios disponibles en la plataforma virtual que les corrige automáticamente las respuestas una vez que ellos hayan presionado la tecla enviar, lo que les permitió retroalimentarse y volver a intentar la resolución de los cuestionarios. Por el contrario, 7% de los estudiantes indicó que el uso de audiovisuales no les ayudó en el aprendizaje de la gramática.

81% de los estudiantes manifestó que el uso de audiovisuales les permitió tener diversidad de contenidos. Debido al internet, existen innumerables audiovisuales en páginas web especializadas que son utilizados para el aprendizaje del inglés. Estas páginas presentan diversidad de contenidos con audiovisuales organizados de acuerdo a los niveles del marco común europeo y enseñan de la cultura del Reino Unido o de Estados Unidos. Los estudiantes manifestaron que pudieron ingresar no solamente a las tareas asignadas por el docente sino a la variedad de recursos que presenta las páginas web. Los estudiantes encontraron un lugar para aprender el inglés de forma autónoma. En cambio, 9 % de los estudiantes cree que el uso de audiovisuales no les permitió tener diversidad de contenidos.

96% de los estudiantes cree que el uso de audiovisuales les ayudó a reforzar los contenidos aprendidos en las clases presenciales. Los estudiantes indicaron que al llegar a sus hogares pudieron acceder a los audiovisuales que están en la plataforma virtual y reforzar sus conocimientos de acuerdo a sus necesidades o temas que necesitan reforzar previo a las evaluaciones. Adicionalmente, los audiovisuales se encuentran ordenados por unidad lo que les permitió identificar el tema que deseaban reforzar. Sin embargo 4% de los estudiantes manifestaron que los audiovisuales no les ayudaron a reforzar los contenidos aprendidos en clase.

99% de los estudiantes afirma que el uso de los audiovisuales les permitió el desarrollo de las cuatro habilidades del idioma inglés: comprensión auditiva (Listening), expresión oral (Speaking), comprensión de lectura (Reading) y expresión escrita (Writing). En cuanto a listening, los estudiantes indicaron que les gusta ver segmentos de películas, escuchar canciones, y ver entrevistas. En cuanto al speaking los estudiantes luego de haber usado los audiovisuales para el listening, pudieron realizar diversas actividades como por ejemplo después de ver una película pudieron expresar sus opiniones con sus compañeros; así como también expresar sus sentimientos respecto de la canción que acabaron de escuchar; adicionalmente pudieron hacer sus propias entrevistas a compañeros de clases simulando que son famosos. En cuanto al reading, hoy con el internet las lecturas por lo general presentan una fotografía que hace que el estudiante imagine de que va a tratar el texto, también en la plataforma virtual se puede incluir el audio del texto, que los estudiantes indicaron que les

ayudó en el aprendizaje de la pronunciación de las palabras. En cuanto a la escritura los estudiantes pudieron escribir guiones de role-play entre otras actividades una vez que han visto el video asignado en la plataforma virtual. Tan solo 1% de los estudiantes manifestó que los audiovisuales no le ayudó al desarrollo de las cuatro habilidades en el inglés.

81% de los estudiantes indicó que se utilizaron los audiovisuales en la plataforma virtual de forma adecuada. 86% de los estudiantes manifestó que se utilizaron los audiovisuales de forma correcta en las clases presenciales. Finalmente, 96% de los estudiantes cree que el uso de audiovisuales fomenta el aprendizaje del inglés técnico.

4. CONCLUSIONES

- El uso de recursos audiovisuales fomenta el aprendizaje del inglés técnico. Se pueden utilizar audiovisuales tanto en clases presenciales como en la plataforma virtual para incentivar la imaginación e involucrarles en el proceso enseñanza aprendizaje.
- Durante el estudio los estudiantes indican que adquirieron nuevo vocabulario técnico que les servirá en sus carreras tecnológicas.
- El uso de videos para explicar gramática desarrolla en los estudiantes autoconfianza porque les permite revisar el contenido de acuerdo a sus necesidades hasta que se sientan seguros en cuanto al uso de las reglas gramaticales.
- Gracias al internet existen muchos sitios web especializados con contenido audiovisual donde los estudiantes pueden aprender inglés de forma autónoma.
- A través de las plataformas virtuales se puede organizar el contenido por unidades para una mejor organización y fácil acceso a los contenidos. Los estudiantes pueden manejar su tiempo de mejor manera.
- Se recomienda el uso de recursos audiovisuales en las clases presenciales, así como también en las plataformas virtuales debido a que juegan un papel protagónico en el aprendizaje de inglés técnico.

REFERENCIAS

Al Mamun, M. (2014). Effectiveness of audio-visual aids in language teaching in tertiary level (Doctoral dissertation, BRAC University).

González Contreras, S. L. (2017). Audiovisual aids as a tool to promote meaningful EFL vocabulary learning.

Kausar, G. (2013). Students' Perspective of the Use of Audio visual Aids in Pakistan. International Proceedings of Economics Development and Research, 68, 11.

Mathew, N. G., & Alidmat, A. O. H. (2013). A study on the usefulness of audio-visual aids in EFL classroom: Implications for effective instruction. International Journal of Higher Education, 2(2), 86-92.

ANEXOS

Imagen No. 1: Plataforma Virtual

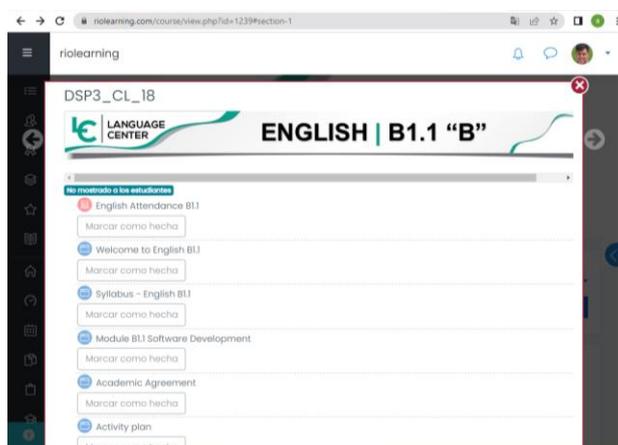


Imagen No. 2: Videos

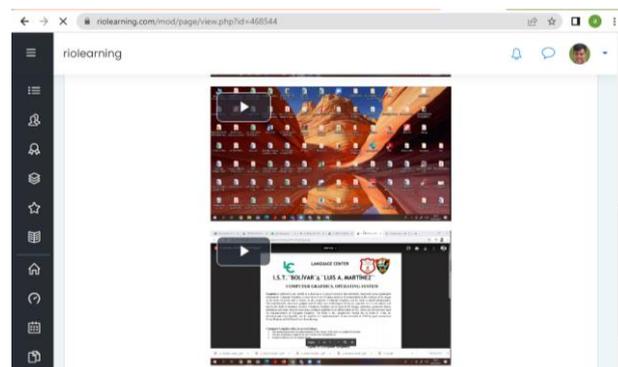


Imagen No. 3: Actividades calificadas

